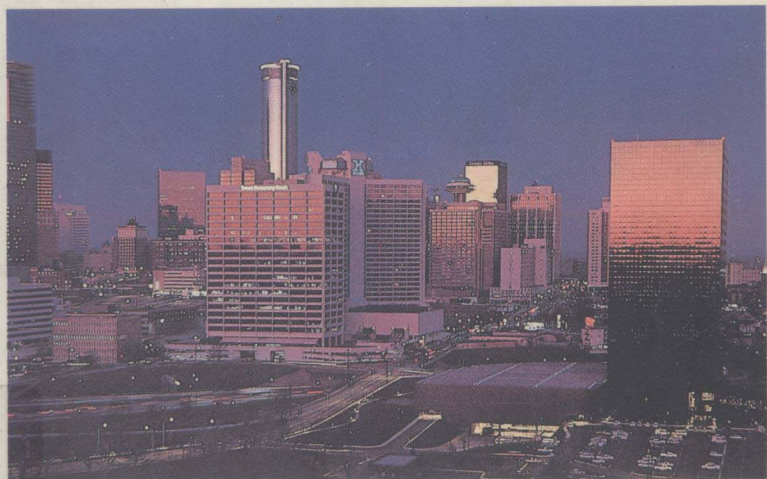


24

日本經貿專著
選譯叢書

原著：アジア21世紀研究會
譯者：環球經濟社

2001年之 亞洲經濟



經濟部國際貿易局發行

2001年之 亞洲經濟

**日本經貿專著
選譯叢書**

經濟部國際貿易局發行

日本經貿專著選譯叢書②④

2001 年之亞洲經濟

• 中華民國八十年二月十四日出版 •

發行者：許柯生
經濟部國際貿易局
台北市湖口街一號

出版經銷：中華民國對外貿易發展協會
台北市基隆路一段 333 號 4-8 樓
電話：(02)7255200

定價：每本新台幣貳佰元整

封面內頁設計：亞太廣告事業股份有限公司
台北市瑞安街 61 巷 1 弄 5 號 2 樓
電話：(02)7849111-8

印刷：大鵬彩色印刷股份有限公司
台北縣新店市中正路 538 巷 3 號 1 樓
電話：(02)9171419 · 9181179



江 序

近數年來，由於中日貿易逆差持續擴大、不利於雙邊貿易之均衡發展，因此縮小或平衡中日貿易逆差，深為政府及社會各界所重視。

改善中日貿易逆差不外兩途：一為加強出口；二為減少進口。前者，涉及我國改變經濟結構，加速產業升級以及研究發展，使能有可供日人之所需；後者如減少消費品則可，但生產器材及零組件為正常生產所必需，除非經濟結構已改變完善，而貿易價格條件亦已改變，否則斷然減少進口，必將影響我產業之發展。

台灣與日本同屬海島型經濟，經濟發展路線及策略又同屬一體。但日本過去已具有經濟基礎，又有韓戰特殊機會，加以不斷研究發展，勤儉建國、經略世界，所以一舉而成為今日經濟超強大國。而我中華民國播遷台灣以後，慘澹經營、先後實施數期經濟建設計畫，歷經幾個經濟發展階段，迄今經濟基礎已具，但其發展則多偏向於中小企業，而中小企業在體質上既難與大企業抗衡，即經營理念及策略、行銷管道及網路、市場資訊、產品品質及貿易方式皆亦見遜於人，自宜急起直追、迎頭趕上、期能躋身於經濟大國之林。

貿易貴在攻防，既要知己知彼，尤宜運用已成功的策略，方能決勝於市場。本部國際貿易局有鑒於此，最近蒐集日本經貿專著 50 種之多。均與經貿策略、發展過程、經營方式、行銷管道及商業習慣等有關。堪為我們借鑑，已由學者專家陸續翻譯，書成非但可作為我們開拓市場重要參考，即對改善對日貿易逆差亦有助益，爰為數言，以為介紹。

經濟部次長

江丙坤

中華民國七十九年十二月



許 序

近年來，世界經濟有走向區域集團化之趨勢，在美洲、歐洲以及亞太地區，皆有新貿易集團之興起或倡議。而與我國同樣位於亞洲，且同樣具有海島型經濟特性的日本早已洞燭先機，挾其資金及國際資訊，紛紛在世界各地建立據點，一則可以享受各區域內新的經貿合作機會，一則可以避免受制於集團化所形成的貿易障礙，這是日本在確保其國際經濟力之有效作法之一。

二次世界大戰後，日本從廢墟裡重建國家，並且成為當今世界經濟強國，其經濟發展過程、科技研究發展精神、企業經營理念、貿易拓展方法，以及對國際經濟情勢之因應，皆有其獨特之處，值得借鏡。我國與日本地緣位置相近，歷史、文化背景及經貿關係密切，但目前兩國經濟發展程度及工業科技層次仍有相當差距。在雙邊貿易方面，我對日貿易逆差已持續多年，而最近更有擴大情形，引起國人甚大關切。本局有鑑於此，已結合有關單位加強推動對日拓銷計畫及改善對日貿易結構計畫，此外將輔導業者建立自有的關鍵性零組件產業，以替代自日進口，希望由結構性的改變，逐漸改善對日貿易。

在上述的對日計畫中，選擇日本經貿專著亦為重要項目，其作法是結合國內精通日文及熟悉日本經貿發展之專家學者，翻譯具代表性及參考價值之日本尖端科技、經濟現況、產業經營及流通資訊，輸入手續以及未來亞洲經濟發展等專著，用深入淺出方式供國人瞭解日本經貿發展情形及其市場特性，以期有助於我們開拓日本市場，改善對日貿易，是為至要，特為之序。

國際貿易局局長

許 柯 生

中華民國七十九年十二月

前言

隸屬於從事經濟合作及海外經濟調查的亞細亞經濟研究所、海外經濟合作基金、國際協力事業團，以及日本貿易振興會等四個政府關係機構的我們，爲了能活用各單位的調查研究資料，協助推動今後日本的經濟合作，曾於1987年度成立「21世紀亞洲研究會」，而以亞洲新興工業羣、東協國家及中國大陸爲中心，觀察其邁向2000年代之亞洲經濟軌跡，並進行展望其發展姿態的作業。

經過多年的研究分析與整理，終於到了發表的時機。由於目前各方面都相當注意亞太地區未來的發展，這份報告如多少能提供任何參考，就是我們莫大的榮幸了。

本書的第一篇由亞細亞經濟研究所的研究會成員負責執筆（小牧輝夫、林俊昭、平田章），第二篇由日本貿易振興會的研究會成員負責執筆（乾文男、齊藤貞幸、小林伸夫、石川幸一、河合弘子），第三篇第一章之一、二及第四章、第五章由國際協力事業團的研究會成員負責執筆（西牧隆壯、富本幾文），第一章之三，第二章，第三章及第六章由海外經濟合作基金的研究會成員（下村恭民，岡田要）負責執筆。

本書的完成須感謝本研究會的代表亞細亞經濟研究所的長谷山崇彥，海外經濟合作基金的山田勝久，日本貿易振興會的佐藤滿秋等各前理事的盡心盡力，和各單位有關人員鼎力相助，以及東洋經濟新報社大貫英範氏的編集辛勞。

1989年5月

21世紀亞洲研究會 代表

保延進（亞細亞經濟研究所理事）

小川邦夫（海外經濟合作基金理事）

中村順一（國際經濟協力事業團理事）

北川幸呂（日本貿易振興會理事）

目 錄

江 序
許 序
前 言

第一篇 產業調整與區域性分工

第一章、轉型中的亞洲太平洋經濟

- 一、帶動世界經濟成長的亞洲太平洋地區 3
- 二、亞洲各國的經濟成長與出口擴張 7

第二章、亞太地區的貿易結構

- 一、亞太地區與世界貿易 13
- 二、太平洋貿易的長期 15

第三章、出口主導

- 一、供給面的影響因素 19
- 二、需求面的影響因素 31

第四章、西元二千年亞洲經濟的展望

- 一、世界經濟調整 35
- 二、「東京會議」的西元 2000 年預測 36
- 三、「東京會議」以後的各種預測 40
- 四、1987~2000 年的亞太經濟 45

第五章、產業調整與國際分工

- 一、亞洲各國的產業發展與對貿易的影響 55

二、電機、電子產業的案例	57
三、鋼鐵業的案例	66
四、產業調整政策的課題	73

第二篇 各國經濟政策的動向及展望

第一章、經濟政策的演變

一、實行出口主導型工業化而成長的 NIES	81
二、目標出口主導型工業化的東協四國	85
三、十餘年來採行開放體制的中國大陸	89

第二章、邁向 21 世紀經濟政策的方向

一、NIES—邁向先進國之林的經濟政策	91
二、東協四國—邁向 NIES 化的經濟政策	96
三、中國大陸—推動新經濟發展策略	98

第三章、各國・地區的展望

一、韓國—摸索進升工業國的條件	101
二、香港——國兩制下的成長	107
三、台灣—第二代產業的轉型期	112
四、新加坡—專業發展高附加價值產業的都市國家	117
五、泰國—摸索邁向 NAIC 之道	120
六、馬來西亞—重視民間活力與外資引進的修正路線	127
七、菲律賓—回歸政治社會安定路線	133
八、印尼—目標「邦加西拉」(Pancasila) 1994 年以後起飛	139
九、中國大陸—到 2000 年 GNP 增加四倍	145

第三篇 政府開發援助的展望

第一章、日本的政府開發援助（ODA）與亞洲經濟

- 一、免償性資金合作—健全民生社會基礎及撲滅貧窮 160
- 二、技術合作—促進技術移轉與協助人才培育 160
- 三、償還性資金合作—健全產業發展基礎至協助結構調整 161

第二章、ODA 的國際動向與亞洲地區

- 一、日本的重要性提高 163
- 二、偏重經濟基礎建設、偏重亞洲的日本 ODA 164

第三章、今後提供給亞洲各國的 ODA

- 一、兩極化的亞洲經濟 169
- 二、五種經濟強勢發展的波浪 169

第四章、今後亞洲地區的免償性資金合作

- 一、BHN 與人力開發的免償性資金合作 171
- 二、財政支助與免償性資金合作 173
- 三、免償性資金合作的新領域 173

第五章、今後亞洲地區的技術合作

- 一、技術移轉到研究開發、人力開發的合作 176
- 二、合作的重心由傳統部門轉為部門間橫向合作 179
- 三、新合作的推動力量 181
- 四、強化區域間技術合作網路 182

第六章、今後亞洲地區的償還性資金合作

- 一、日本與 ANIES 的關係 183
- 二、日本與東協、中國大陸、其餘亞洲各國的合作 183
- 三、邁向 2001 年的重要主題 187

第一篇

產業調整與區域性分工

第一章 轉型中的 亞洲太平洋經濟

一、帶動世界經濟成長的亞洲太平洋地區

日本的經濟發展被譽為成長的奇蹟，是因為它已快速地趕上歐美國家。日本在歐美先進國家經濟漸趨成熟化，而陷入低成長期時，積極引進新技術、設備等，並建立整套（Full-set）的產業結構，而逐漸成長為占世界經濟一成的經濟大國。時至今日，日本部份尖端科技產業的發展程度甚至已凌駕歐美國家。

日本的高度成長僅在 1950 年代後半至 1973 年第一次石油危機止的一段期間，為推進重工業化，而實現年平均 10% 的成長。之後日本經濟成長漸入減速期。年成長率最高也僅止於 5%。

和日本相對地，亞洲新興工業經濟羣（NIES）從 1960 年代後半至 80 年代中期的 20 年間，都維持著高度的成長，高成長時有 10~13% 的年成長率，低成長時也有 7%，70 年代 NIES 雖也曾一度受石油危機衝擊而導致成長減速，不過僅是短暫性的。

東協各國（ASEAN），在 1980 年代中期，區域內外瀰漫不景氣的氣氛，後半期也由於對未來世界經濟之不透明感，普遍認為成長速度減緩將無法避免，經濟將面臨高度成長後的調整期。然而，事實上東協經濟僅 1985 年下降，其後成長的預測值卻屢加速度地向上方修正，因而被預測在十年內普遍將以 7~8% 繼續成長，而使所得倍增。NIES 國家中，香港與新加坡等也曾有負成長記錄，但 1986、'87 年又恢復二位數的高成長率。在現階段，'88 年 NIES 的經濟成長預料將略降為 8~9%。如果 NIES 經濟能繼續維持現狀二~三年，那麼 NIES 的高度成長期將可達幾近 30 年的長時間。

維持 NIES 高度成長的主因是出口的穩定成長，而且是工業產品的出口成長。「出口主導型成長」曾產生包括外國資本在內的高投資率（固定資本之形成），這又顯示提升出口供應能力之所謂「出口與投資的良性循環」效果。NIES 國家的出口成長率約為經濟成長率的 2~3 倍，因此一直有 20~30% 的高成長率。1970 年代前半韓國的出口更顯示出年年高達 52% 之爆發性成長。

(一)亞洲太平洋地區的多元性

已成為世界「成長中心」的亞洲太平洋地區，實質上頗富於多元性。亞洲太平洋地區的地理範圍，通常包括北美（美國、加拿大）、大洋州（澳洲、紐西蘭、新幾內亞、太平洋島嶼國）、東亞（日本、韓國、台灣、香港）、東南亞（新加坡、馬來西亞、泰國、菲律賓、印尼、汶萊、東協國家）。

近年來也常將中國大陸包含在內，以反映中國大陸的經濟開放，但和其他各國相比其經濟開放程度仍低；也因為如此，將之視為一完整的成員在某些方面將難以處理，不過在亞洲太平洋地區其地位已大致確立。北韓及中南半島三國，由於開放程度低，多不將其列入考慮。蘇聯也是如此，雖然大家了解蘇聯最近表現出高度參與興趣，但是能否被認知為地區的成員，仍須視實際行動而定。然而，展望 2000 年，這些國家以更完整的形式加入的可能性卻也不容忽視。

本書所論及的亞洲太平洋地區將循這種一般慣用的範圍。不過在這裡要聲明有時候也會代表比這些更廣的範圍，例如 ESCAP（聯合國亞太經濟委員會）與 ADB（亞洲開發銀行），除包含上述地區外，印度與巴基斯坦等南亞國家也參與其中。後面提及的 APDC（亞洲太平洋開發中心）也是同樣的。此外，「環太平洋圈」的構想中更將中南美洲國家包含在內，特別是將沿太平洋岸的墨西哥、秘魯、哥倫比亞等視為準會員。

亞太地區（亞洲太平洋地區）除地域寬廣外，經濟規模與發展階段也具多元化。GDP 規模最大的美國在 4 兆美元以上，最小的新幾內亞卻僅有 25 億美元，兩者差距近 1,500 倍。（1986 年，以下

同)。人口方面，新加坡的 260 萬人和中國大陸的 10 億以上人口，差距也達 400 倍。至於每人 GNP 由於包含先進國與最貧國，差距也在 50 倍以上。

除了經濟的多元性外，文化、社會、政治等，規範人性生活的各方面也同樣可觀察得之。例如各國的主要宗教，有基督教、回教、佛教，而在東亞儒教影響力之深遠正是多元化的典型範例。

亞太地區在如此廣泛的領域內都具有多元性，因此首先必須考慮將如此多元化的各國當做一個集團處理的根據。

(二)區域的基礎

論及比較同質的國家結合而成的經濟圈，首先會浮現的應為歐洲共同體 (EC)，與亞太地區對照，EC 的文化、社會相似性較高，而經濟的均質度也高。1980 年代希臘、西班牙、葡萄牙的加入，雖增加 EC 區域內的多元化，但當觀察個人所得的差距時，最高的盧森堡 1 萬 5,700 美元 (1986 年)，和最低的葡萄牙 2,250 美元，亦僅有大概 6:1 而已。盧森堡的人口與 GDP 規模雖遠比其他國家小，但卻不被認定為異質性國家，主要是遠在 EC 成立前，盧森堡、比利時與荷蘭間早已存在關稅同盟 (Benelux)，三者已成為單一的經濟單位。在 EC 國家間倒是西德、法國、英國與義大利四個主要國家經濟的均質性，更引人矚目，事實上，這種均質性才是產品 (製成品) 間進行水平貿易的基礎，是經濟整合的根據。我們必須認識這是 EC 與充滿多元性的亞太地區間有極大差異的地方。

在制度架構上，亞太地區與 EC 也有對照性。將 EC 的核心 EEC 又稱為共同市場，是因為採行區域外共通關稅，這種關稅同盟制度已成為追求整合的向心力所致。關稅同盟外又有共通的農業政策及煤鋼共同體 (ECSC) 等產業政策的補充，同時金融、財政政策及匯率等也不斷地進行調整。又設立歐洲議會以利裁判之進行等等，EC 整合的架構可以說是頗為周全。

反觀在亞太地區，為整合的制度架構幾乎不存在，太平洋經濟協力會議 (PECC) 是僅有的，此機構由各國之政、財與學界三者以個

人名義參與組成，雖具有坦率的意見交換功能著稱，但不是區域整合的制度核心。美國與加拿大間的汽車自由貿易協定，正如 EC 的前身 ECSC，事實後來也發展成為美加自由貿易協定，可惜僅限於兩國間。澳洲與紐西蘭實行「更密切的經濟關係」（Closer Economic Relationship）政策，包括提供南太平洋各國的市場開發，並且公開發表未來將朝自由貿易區發展，可惜進展過於緩慢。

亞太地區內為經濟合作而組成的小區域性（Subregional）組織中，最有指望的是東協組織（ASEAN）。東協成立的目的是為促進各國的經濟發展而建立的合作關係，同時效法 EC，將增進區域內貿易視為目標。東協的區域內優惠制度是由會員國間相互提供優惠關稅，希望藉此擴張市場、擴大生產並提高生產效率。另外，東協的共通工業計劃即是選出以國為單位而市場過小，以致無法確保有效率的生產規模的產業部門，依各國的比較利益分配給各會員國而建立的分工體制為目的。

可惜的是，截至現在東協的各項計畫都很難說已有相當的進展，東協正如其名稱，僅止於「協會」的性質。今後東協各會員國仍會朝經濟整合的方向努力，但由於會員國彼此間的產業結構與出口產品的重疊情形嚴重，短期內進行利害關係調整的可能性不高。因此，有人認為東協的成功與其說是來自區域內的共同事業發展，不如說是在與區域外國家進行交涉時，能以團體的行動強化交涉力。當然所以有如此評價也是因東協各國與區域外國家進行的貿易量大於區域內彼此間的貿易所致，而以東協在制度上的企圖，此結果著實多少帶有諷刺性。

總之，亞太地區既不具有構成產品進行水平貿易的經濟同質性，又沒有能強力推進經濟整合的制度性區域機構，因此，如欲將亞太地區視為一集團性組織而談論其經濟性根據，則必須求諸於其他因素才可。

（三）經濟上條件

雖然亞太地區的多元性非常顯著，但被採用亞太「圈」這個名

稱，同時獲有一定的認知，主要是由於下面兩個因素：(1)整個地區經濟成長都很快速，。尤其是亞洲 NIES、東協各國的高度成長，甚至被認為是「世界的成長中心」。

另一個因素是藉著貿易關係的緊密性，透過區域內貿易的波及效果，可以期待各國經濟的成長。此二要因乃非制度性因素，而是經由優越的通商效果，促進了彼此成長，這是我們必須認識的。此亦是建立相互依存關係的關鍵。亞太地區的兩個經濟強國—美國與日本國際經濟政策架勢強烈傾向國際化，而非區域化，正是形成這個地區貿易有效結合的背景。

一方面，東亞、東南亞的高成長與亞太地區緊密的貿易關係等兩個因素當然也是彼此相互關連。促成高度成長的重要原因之一是出口的穩定擴張。由於進口經濟成長所不可或缺的原材料與資本財必須擁有外匯，而外匯又大部份得自出口的所得。出口擴張可增進區域內的密切貿易關係，貿易關係又推動經濟的成長，二要因間形成良性的循環。所以下面乃以高成長與貿易擴張的相互作用問題進行探討。

二、亞洲各國的經濟成長與出口擴張

(一)經濟成長的實績

首先讓我們來概觀亞太各國的經濟成長實績。表 1-1 為根據世界銀行資料列出各國的經濟成長狀況。國別順序是按通稱的亞太地區的主要國家與地區，在 1986 年每人所得的高低排列中，先進國的紐西蘭與中高所得國的新加坡，其所得排列順序已有反轉現象。泰國以下為中低所得國，中國大陸是這個集團內唯一的低所得國。

由比較表內所列的 GDP 成長率與製造業成長率可知，東亞與東南亞各國是製造業帶動經濟的成長。NIES（新加坡、香港、台灣、韓國）在 1980 年以前的 15 年間都有每年平均 0% 上下的高成長，而推動如此高成長的顯然是製造業。（香港資料雖然欠缺，但香港的情形據推測應該是一樣的）。在 '80 年代世界性不景氣期間，GDP 成

長率與製造業成長率雖都顯著下降，但在台灣及韓國後者還是高於前者，製造業仍然是整體經濟成長的支柱。不過，新加坡製造業的成長卻急速地下降，這是因為該國鼓吹朝服務業發展的結果，加上政策上失敗所致。

表 1-1 亞洲太平洋各國的經濟成長（實質年成長率）%

	GDP 成長率		製造業成長率		出口成長率		進口成長率	
	1965-'80	1980-'86	1965-'80	1980-'86	1965-'80	1980-'86	1965-'80	1980-'86
美國	2.8	3.1	2.7	4.0	6.9	-2.7	6.2	9.0
加拿大	4.4	2.9	3.8	3.6	6.2	7.2	7.1	5.2
日本	6.3	3.7	9.4	7.8	11.5	6.4	8.7	3.5
澳大利亞	4.0	3.1	1.2	...	6.0	5.5	4.8	4.3
紐西蘭	3.1	2.6	...	...	3.6	4.5	3.1	3.7
新加坡	10.4	5.3	13.3	2.2	4.7	6.1	7.0	3.6
香港	8.5	6.0	...	...	9.5	10.7	8.3	7.9
台灣	9.7	6.1	16.0	6.7	19.6	12.7	14.8	2.9
韓國	9.5	8.2	18.7	9.8	27.3	13.1	15.2	9.3
馬來西亞	7.4	4.8	...	5.8	4.4	10.2	2.9	5.2
泰國	7.4	4.8	10.9	5.2	8.5	9.2	4.1	2.0
巴布新幾內亞	4.1	1.8	...	...	12.8	3.2	1.2	0.0
菲律賓	5.9	-1.0	7.5	-1.7	4.7	-1.7	2.9	-6.0
印尼	7.9	3.4	12.0	7.7	9.6	2.0	14.2	-1.0
中國大陸	6.4	10.5	9.5	12.6	5.5	11.7	8.0	16.8

資料來源：世界銀行「世界開發報告」，台灣的資料來自Taiwan Statistical Yearbook 1987.

東協四國（除新加坡與汶萊的四國）雖無馬來西亞 1965~'80 年之資料，但其情形仍極為類似，製造業成長領先 GDP 成長的傾向頗為明確；泰國與印尼在 1980 年以前的 15 年間，製造業年成長率也在 10% 以上，80 年代同樣也以較整體的高成長速度成長。在菲律賓，